

ENS de Lyon / Sciences Po Lyon

Mémoires d'Indochine :

La décolonisation et la guerre vécues par les populations du Viêt-Nam, du Laos et du Cambodge



Paroles “provoquées” et mémoires partagées

Lieu : **ENS de Lyon, site Descartes**

Enseignant : François Guillemot

Courriel : francois.guillemot@ens-lyon.fr

Jour : le mardi

Horaires : 9h-12h

Salle : F020

Structure du séminaire :

Chaque séance de 3 heures se décompose en deux parties. La première partie est consacrée à l'étude des documents, auparavant lus par tous. La seconde partie est consacrée aux exposés oraux des étudiants et/ou consiste en une discussion autour d'un documentaire historique. Dans tous les cas, les deux parties exigent la participation active des étudiants.

Description succincte et objectif du séminaire :

L'histoire de la décolonisation de la péninsule indochinoise a le plus souvent été présentée sous l'angle des littératures officielles marquées par le prisme des vainqueurs et dans lesquelles la parole des populations reste assez peu lisible. Le Viêt-Nam échappe en partie à

cette règle car les vaincus (en outre, les Américains et les Vietnamiens exilés de la République du Sud) ont chacun de leur côté beaucoup écrit sur leur expérience de la décolonisation et de la guerre. A l'intérieur du pays, aux côtés d'une peinture héroïque et hagiographique de la révolution et de lutte pour l'indépendance, de nouveaux témoignages entendent bousculer les certitudes. Les Cambodgiens ont largement témoigné du destin de leur pays en guerre en particulier de la violence vécue pendant la dictature du Kampuchéa Démocratique. Le procès des Khmers Rouges a ravivé les traumatismes mais aussi refermé une des pages les plus sombres de l'histoire du XXe siècle. Au Laos, les nouvelles réalités locales interpellent les jeunes adultes de la diaspora sur leur identité et la mémoire collective élaborée en exil. A l'appui de nombreuses publications historiques et politiques et de construction de lieux de mémoires imposants, les vainqueurs de ces trois pays continuent d'affirmer leur légitimité gagnée au prix d'un sacrifice de plus en plus mis à mal par les réalités postcoloniales et la parole d'après-guerre.

L'objectif de ce séminaire est d'inverser la tendance générale des histoires officielles pour se plonger dans les récits de vie, témoignages et mémoires des acteurs, de réfléchir sur leur contenu explicite ou implicite, de poser un regard critique sur ces écrits (biographiques et « archives de soi »), de réintroduire ces sources « marginales » de l'histoire dans la « grande histoire » de ces pays. Cette approche, très liée aux enjeux mémoriels, permettra de mieux saisir comment nous sortons d'une période où la conscience historique prévalait pour entrer dans une ère où les mémoires envahissent peu à peu la sphère politique. Mémoires manipulées, mémoires conflictuelles ou juxtaposées, tronquées ou oubliées, chacun de ces aspects sera discuté à travers les textes et les exposés oraux du séminaire. La décolonisation de l'Indochine et ses suites avec l'avènement des États-nations postcoloniaux (Viêt-Nam, Laos et Cambodge) sera donc ici appréhendée à travers la vision originale des témoins et acteurs de ces pays. Il s'agira en quelque sorte de prendre la juste mesure des mémoires, écrites ou orales, pour interroger l'histoire récente de ces trois pays, et tenter d'élaborer une histoire vue du bas.

Cette année, le séminaire se consacrera aux témoignages oraux. Chaque séance du séminaire abordera une question de l'histoire de la péninsule indochinoise sous l'angle de l'histoire orale. Le support de travail du séminaire se présentera sous la forme de témoignages oraux, d'entretiens le plus souvent filmés et disponibles sur internet. Le corpus principal proviendra de la [Collection Vietnam](#) en ligne sur OpenVault. D'autres sources orales seront extraites de films documentaires ou de médias en ligne.

Sites du séminaire :

- [Mémoires d'Indochine](#)
- [Viêt-Nam Laos Cambodge, sources et aides à la recherche](#)
- [Guerre d'Indochine \(1945-1956\) – Un outil multidisciplinaire](#)
- Corpus étudié : [Vietnam: A Television History \(WGBH\)](#)

Instruments de travail :

DALLOZ, Jacques, *Dictionnaire de la guerre d'Indochine 1945-1954*, Paris, Armand Colin, 2006.

DULUCQ, Sophie, KLEIN, Jean-François, STORA, Benjamin (sous la dir.) *Les mots de la colonisation*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2008.

GOSCHA, Christopher E., *Historical Dictionary of the Indochina War (1945-1954). An International and Interdisciplinary Approach*, Honolulu, University of Hawaii Press/Copenhagen, Nordic Institute of Asian Studies, 2012. (voir lien "Guerre d'Indochine 1945-1956" ci-dessus).

KLEIN, Jean-François, SINGARAVELOU, Pierre & SUREMAINN, Marie-Albane de, *Atlas des empires coloniaux : XIXe-XXe siècles*, Paris, Éditions Autrement, Série Atlas/Mémoires, 2012.

RIOUX, Jean-Pierre (sous la dir.), *Dictionnaire de la France coloniale*, Paris, Flammarion, 2007.

LIAUZU, Claude (sous la dir.), *Dictionnaire sur la colonisation française*, Paris, Larousse, coll. A présent, 2007.

DUTTON, George / WERNER, Jayne & WHITMORE, John K. (eds), *Sources of Vietnamese Tradition*, New York, Columbia University Press, 2012.

RUSCIO, Alain (dir.), *La guerre "française" d'Indochine (1945 1954). Les sources de la connaissance. Bibliographie, filmographie, documents divers*, Paris, Les Indes Savantes, 2003.

TERTRAIS, Hugues, *Atlas des guerres d'Indochine, 1940-1990. De l'Indochine française à l'ouverture internationale*, Paris, Éditions Autrement, Série Atlas/Mémoires, 2004 (réédition 2007).

Connaissances générales requises sur l'Indochine et le processus colonisation / décolonisation :

AGERON, Charles-Robert, *La décolonisation française*, Paris, Armand Colin, coll. Cursus, série Histoire, 1991.

BROCHEUX, Pierre & HEMERY, Daniel, *Indochine la colonisation ambiguë 1858-1954*, Paris, Éditions La Découverte, textes à l'appui / histoire contemporaine, 2001, nouvelle éd. augmentée et mise à jour. Version anglaise sous le titre *Indochina: An Ambiguous Colonization, 1858-1954*, Berkeley, University of California Press, 2011.

CESARI, Laurent, *L'Indochine en guerres 1945-1993*, Paris, Éditions Belin, Histoire Belin Sup, 1995.

COOPER, Frederick, *Le colonialisme en question. Théorie, connaissance, histoire*, Paris, Payot, 2010.

FERRO, Marc, *Histoire des colonisations. Des conquêtes aux indépendances XIIIe-XXe siècle*, Paris, Éditions du Seuil, septembre 1994.

GRIMAL, Henri, *La décolonisation de 1919 à nos jours*, Paris, Éditions Complexe, 1985, nouvelle édition revue et mise à jour (réédité en 1999).

HUGON, Anne (dir.), *Histoire des femmes en situation coloniale : Afrique et Asie, XXe siècle*, Paris, Éditions Karthala, 2004.

LORIN, Armaury & TARAUD, Christelle, *Nouvelle histoire des colonisations européennes (XIXe-XXe siècles). Sociétés, cultures, politiques*, Paris, Presses Universitaires de France, "Le nœud gordien", 2013.

TARAUD, Christelle, *La colonisation*, Paris, Éditions Le Cavalier bleu, coll. "idées reçues", 2008.

Histoire orale, sources orales :

ALMEIDA, Fabrice d' & MARECHAL, Denis (sous la dir.), *L'histoire orale en questions*, Bry-sur-Marne, INA, coll. Médias histoire, 2013.

DESCAMPS, Florence (sous la dir.), *Les sources orales et l'histoire. Récits de vie, entretiens, témoignages oraux*, Rosny-sous-Bois, Bréal, 2006.

DESCAMPS, Florence, *L'historien, l'archiviste et le magnétophone : de la constitution de la source orale à son exploitation*, Paris, Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie ; Comité pour l'histoire économique et financière de la France, 2005, 2e éd. // Marseille, Cléo, OpenEdition, 2011 : <http://books.openedition.org/igpde/104>

PESCHANSKI, Denis & MARECHAL, Denis (sous la dir.), *Les chantiers de la mémoire*, Bry-sur-Marne, INA, coll. Médias histoire, 2013.

PESCHANSKI, Denis, *Mémoire et traumatisme. L'individu et la fabrique des grands récits. Entretien avec Boris Cyrulnik*, Bry-sur-Marne, INA, coll. Les Entretiens de MediaMorphoses, 2012.

THEBAUD, Françoise & DERMENJIAN, Geneviève (sous la dir.), *Quand les femmes témoignent : histoire orale, histoire des femmes, mémoire des femmes*, Paris, Éditions Publisud, 2009.

TONKIN, Elizabeth, *Narrating our Pasts: the Social Construction of Oral History*, Cambridge, Cambridge University Press, 1992.

VOLDMAN, Danièle (sous la dir.), *La bouche de la vérité ? La recherche historique et les sources orales*, Paris, CNRS, Les Cahiers de l'IHTP, 1992.

WALLENBORN, Hélène, *L'historien, la parole des gens et l'écriture de l'histoire : le témoignage à l'aube du XXe siècle*, Loverval, Éditions Labor, 2006.

Quelques lectures complémentaires portant sur les questions soulevées pendant le séminaire :

ANDERSON, Benedict, *L'imaginaire national. Réflexions sur l'origine et l'essor du nationalisme*, Paris, La Découverte / Poche, 2002 (rééd.).

BECKER, Annette & DEBARY, Octave (dir.), *Montrer les violences extrêmes. Théoriser, créer, historiciser, muséographier*, Paris, Créaphis éditions, 2012.

DALISSON, Rémi, *Les guerres et la mémoire*, Paris, CNRS éditions, 2013.

LOUBES, Olivier & RODRIGO, Annelise (03/12/2013), [Pierre Laborie, un historien "trouble-mémoire"](http://sms.hypotheses.org/1651), *Monde sociaux* : <http://sms.hypotheses.org/1651>

MOREAU DEFARGES, Philippe, *Repentance et réconciliation*, Paris, Presses de Sciences Po, La Bibliothèque du citoyen, 1999.

HANEL-MESNARD, Carola / LIENARD-YETERIAN, Marie & MARINAS, Christina, *Culture & Mémoire. Représentations contemporaines de la mémoire dans les espaces mémoriels, les arts du visuel, la littérature et le théâtre*, Paris, Éditions de l'École Polytechnique, 2008.

HARTOG, François, *Régimes d'historicité. Présentisme et expériences du temps*, Paris, Éditions du Seuil, coll. Points Histoire H458, 2012 (rééd.).

HUE-TAM HO TAI (ed.), *The Country of Memory. Remaking the Past in Late Socialist Vietnam*, Berkeley, University of California Press, 2001.

RICOEUR, Paul, *La mémoire, l'histoire et l'oubli*, Paris, Éditions du Seuil, Points Essais 494, 2000.

TODOROV, Tzvetan, *Mémoire du mal, tentation du bien. Enquête sur le siècle*, Paris, Robert Laffont, 2000.

WATERSON, Roxana & KWOK Kian-Woon (eds), *Contestations of memory in Southeast Asia*, Singapore, National University of Singapore Press, 2012.

Numéros spéciaux de revues :

ARTIERES, Philippe & KALIFA, Dominique (éd.), "Histoire et archives de soi", *Sociétés & Représentations*, n° 13, 2002/1.

VIRGILI, Fabrice (éd.), "Les lois genrées de la guerre", *CLIO Femmes, Genre, Histoire*, n° 39, 2014.

- **Bibliographie spécifique du séminaire : [voir en ligne](#)**

* * *

Plan du séminaire (sous réserve de modifications)

Séance introductive : mardi 22 septembre 2015

- **Paroles “provoquées” et mémoires partagées : introduction générale du séminaire** (notions, modalités, calendrier)

Séance 1 : mardi 29 septembre 2015

- **Mémoires de la lutte pour l’indépendance et de la révolution**

Séance 2 : mardi 6 octobre 2015

- **“Travailleurs indochinois” dans l’Europe en guerre**

Séance 3 : mardi 13 octobre 2015

- **Naissance et affirmation de deux Viêt-Nam (1945-1975)**

Séance 4 : mardi 20 octobre 2015

- **Les civils dans la guerre en Indochine (1945-1993)**

Séance 5 : mardi 3 novembre 2015

- **Femmes et guerres d’Indochine : actrices et victimes**

Séance 6 : mardi 10 novembre 2015

- **Réfléchir sur le génocide cambodgien**

Séance 7 : mardi 17 novembre 2015

- **Paroles et expressions graphiques de réfugiés indochinois (Boat and Land People)**

* * *

Travaux à faire et notation :

Présence régulière au séminaire requise, participation active, lecture et commentaire des documents proposés obligatoires (30 % de la note).

Chaque étudiant devra faire le Compte rendu de lecture [CR] d'un ouvrage sur 3 ou 4 pages (maxi) interligne 1,5 accompagné d'une recherche bibliographique autour de l'ouvrage (40 % de la note).

Le même ouvrage sera présenté oralement pendant vingt minutes au cours du séminaire (30 % de la note). Des précisions sur ces travaux seront apportées lors de la première séance du mardi 23 septembre 2014.

Bibliographie indicative pour la fiche de lecture (CR) et l'exposé oral : [voir en ligne](#).

Une liste restreinte sera proposée lors de la première séance du séminaire.